



# Manuale D'Uso



**Model No.: DB-828**

---

Si prega di leggere con attenzione il manuale prima di usare il ricevitore.

# Radiosveglia

## Istruzioni per l'uso

### Misure di sicurezza e indicazioni importanti



**ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di una scossa elettrica, non smontare l'apparecchio. La manipolazione delle parti al suo interno non è di competenza dell'utente. Confidate ogni intervento sull'apparecchio ad un tecnico qualificato.



Questo simbolo indica la presenza di una tensione elevata all'interno dell'apparecchio (rischio di una scossa elettrica!).



Questo simbolo indica che la documentazione fornita con l'apparecchio contiene delle informazioni importanti per l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

**AVVERTENZA:** Per evitare il rischio d'incendio e di scossa elettrica, non esponete l'apparecchio a pioggia e umidità.

#### **INFORMAZIONE IMPORTANTE:**

A causa dell'orologio, la radiosveglia deve sempre essere collegata alla corrente. Se non usate la radiosveglia per lungo tempo, vi consigliamo di staccarla dalla presa per evitare di consumare inutilmente la corrente elettrica.

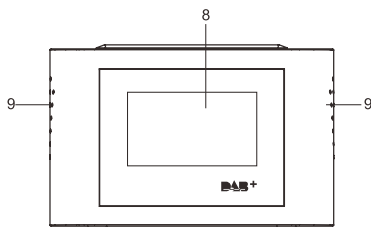
Leggete con cura le istruzioni per l'uso prima di usare la radiosveglia per la prima volta. Conservate il manuale in un posto sicuro per consultazioni future. Se cedete la radiosveglia ad un'altra persona, aggiungete anche le istruzioni per l'uso.

- Qualora l'apparecchio venga usato per uno scopo diverso da quello previsto, venga incorrettamente adoperato o riparato da personale non qualificato, si declina ogni responsabilità nel caso di eventuali danni.

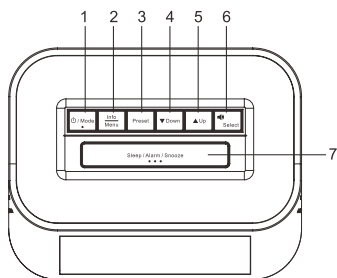
- Gli apparecchi elettronici non sono giocattoli da bambini. I bambini non sono consci dei rischi a cui si espongono manipolando tali apparecchi. Collocate dunque la radiosveglia al di fuori della portata dei bambini.
- Prima di collegare la radiosveglia alla corrente, accertatevi che la tensione nominale indicata corrisponda a quella della corrente domestica utilizzata.
- Al momento di collegare e di staccare l'adattatore rete, afferrate sempre la spina e non tirate mai il cavo stesso.
- Disponete il cavo d'alimentazione in modo che non venga schiacciato, incastrato o danneggiato da spigoli affilati.
- Collegate l'adattatore rete ad una presa di corrente facilmente accessibile, in modo da poter subito staccare la spina nel caso di emergenza.
- Non fate passare il cavo d'alimentazione in vicinanza dei radiatori e d'altre fonti di calore.
- Non toccate la radiosveglia e l'adattatore rete con mani umide.
- Collocate sempre l'apparecchio in modo da non impedire la circolazione d'aria attraverso le fessure di ventilazione.
- Non collocate la radiosveglia vicino ai radiatori e vicino ad altre fonti di calore.
- Non collocate la radiosveglia vicino al fuoco aperto (per esempio vicino ad una candela).
- Non esponete la radiosveglia alla luce solare diretta.
- Non esponete la radiosveglia a polvere e a temperature molto alte e basse.
- Non collocate la radiosveglia in un posto dove è esposta agli spruzzi d'acqua (per esempio nel bagno).
- Non collocate dei contenitori riempiti di acqua (per esempio dei vasi da fiori) accanto alla radiosveglia.
- Collocate la radiosveglia su una superficie piana e stabile.
- Evitate di far cadere la radiosveglia, e non esponetela a forti urti.
- Non utilizzate la radiosveglia quando non funziona correttamente, se è caduta o se è stata danneggiata di un'altra maniera.
- Non provate mai a smontare la radiosveglia e a ripararla voi stessi. Per ogni problema di funzionamento, indirizzatevi soltanto ad un tecnico qualificato.
- Data l'odierna varietà dei materiali di rivestimento per mobili non è da escludere che, a contatto con la radiosveglia, si creino delle tracce sgradevoli. Il fabbricante non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni, macchie ecc. sulla superficie dei mobili.

# Descrizione degli elementi

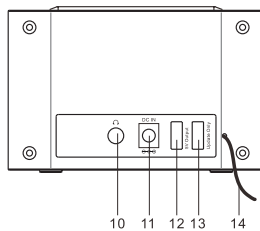
Lato anteriore



Lato posteriore



Lato superiore



1  / MODE

Premete il tasto una volta per accendere la radio e per commutarla in modalità stand-by.

Premete il tasto lungamente per scegliere tra la gamma DAB+ e FM.

2 MENU

Premete lungamente questo tasto per entrare nel menu.

Premete più volte brevemente il tasto per visualizzare differenti informazioni sulla stazione sintonizzata in quel momento.

3 PRESET

Premete lungamente questo tasto per programmare una stazione radio per l'accesso diretto.

Premete più volte brevemente il tasto per sintonizzare le stazioni fisse.

4 ▼ DOWN

Sintonizzazione di stazioni radio / Selezione nel menu / Impostazione della sveglia

5 ▲ UP

Sintonizzazione di stazioni radio / Selezione nel menu / Impostazione della sveglia

6  SELECT

Conferma delle selezioni / Regolazione del volume

7 SLEEP / ALARM / SNOOZE

Premete più volte questo tasto quando la radio è accesa per scegliere il periodo desiderato per lo sleep timer.

Premete il tasto SELECT per confermare.

Premete lungamente il tasto per attivare il modo per l'impostazione della sveglia.

Premete questo tasto quando la suoneria si inserisce per attivare la ripetizione della sveglia.


8 Display LCD

9 Altoparlante

- 10 Presa per la cuffia (presa jack di 3.5 mm)
- 11 Presa DC per l'adattatore rete
- 12 Presa di ricarica USB (DC 5 V)
- 13 Presa USB per l'aggiornamento del software  
(soltanto destinata per aggiornare il software della radio)
- 14 Antenna a filo

## Accendere la radio per la prima volta

1. Collegate la spina DC dell'adattatore rete alla presa "DC IN" sul retro della radiosveglia, e collegate l'adattatore rete alla corrente.
2. Stendete l'antenna a filo completamente.
3. L'illuminazione del display si accende.

Accendete la radio premendo il tasto  /MODE. Quando accendete la radio per la prima volta, la ricerca delle stazioni DAB inizia automaticamente (se ciò non si verifica, eseguite un "Factory Reset" come descritto nella sezione "Funzioni del menu").



4. L'orologio della radiosveglia è sincronizzato con il segnale DAB.



5. Quando la ricerca è terminata, il display indica il numero di stazioni trovate e la radio si regola sulla prima stazione della lista.



Nota:

Badate sempre a stendere il filo dell'antenna al massimo, per ottenere una potenza del segnale e una qualità del suono ottimali.

6. Premete i tasti UP e DOWN per percorrere la lista delle stazioni in avanti o indietro. Premete il tasto SELECT per sintonizzare la stazione selezionata (altrimenti la radio si regola automaticamente sulla stazione selezionata dopo circa 5 secondi).

7. Quando spegnete e poi riaccendete la radio, questa si regola automaticamente sull'ultima stazione sintonizzata.

## Regolazione del volume

Premete il tasto SELECT e quindi su UP o DOWN per aumentare o diminuire il livello sonoro.

## Selezionare la gamma d'onde

Premete lungamente il tasto  $\odot$ /MODE per commutare tra la gamma DAB+ e la gamma FM.

## Luminosità del display LCD

Potete scegliere tre livelli di luminosità. Commutate per ciò la radio in stand-by e selezionate il livello desiderato premendo i tasti UP e DOWN.

Quando premete un tasto della radiosveglia, la luminosità aumenta fino al massimo. La luminosità diminuisce quindi finché ha di nuovo il livello selezionato. Nella rubrica "Timeout" del menu potete scegliere un tempo dopo il quale la luminosità del display diminuisce.

## Funzioni del menu in modalità DAB

Mantenete premuto il tasto MENU per circa tre secondi per entrare nel menu DAB.

Selezionate quindi l'opzione desiderata premendo i tasti UP e DOWN, e confermate la selezione premendo il tasto SELECT.

Potete ritornare al livello precedente del menu premendo lungamente il tasto MENU.

Le impostazioni nel menu sono automaticamente interrotte se non premete un tasto per qualche secondo.



## Full Scan (ricerca completa)

Selezionate questa funzione per cominciare una ricerca completa di tutte le stazioni DAB nella vostra regione. La ricerca dura circa 1-3 secondi.

## Manual Tune (ricerca manuale)

Questa funzione permette per esempio di cercare delle stazioni che non sono state trovate durante la ricerca automatica.

Selezionate il canale DAB desiderato premendo i tasti UP e DOWN, e premete il tasto SELECT.

Orientate l'antenna a filo in modo da ottenere la potenza del segnale massima.



## System

Time:

In questa rubrica potete scegliere tra il formato di 12 e di 24 ore, impostare l'ora manualmente e determinare di quale maniera desiderate sincronizzare l'orologio.

Timeout:

Se avete regolato la luminosità del display su un debole livello, la luminosità aumenta fino al massimo al momento di premere un tasto della radiosveglia. In questa rubrica potete impostare un tempo dopo il quale la luminosità diminuisce automaticamente. Il tempo preimpostato è 15 secondi. Potete anche scegliere un periodo di 5, 10, 20, 25 e 30 secondi.

Se avete selezionato "OFF", la luminosità rimane sempre al livello selezionato – anche quando premete un tasto della radiosveglia.

#### Factory Reset:

Con questa funzione potete rimettere la radiosveglia allo stato iniziale.

Selezionate l'opzione "Factory Reset" in "System" e premete il tasto SELECT.

L'indicazione "Reset?" è visualizzata sul display.

Premete il tasto SELECT per confermare. La scritta "Reset OK" è visualizzata e l'apparecchio è rimesso allo stato iniziale.

Dopodiché una ricerca completa delle stazioni DAB inizia.

#### SW Version:

Selezionate questa opzione per visualizzare la versione del software.

## Indicazioni

Premete ripetutamente il tasto MENU per visualizzare differenti informazioni sulla stazione DAB ascoltata in quel momento:

#### Dynamic Label Segment

(un testo a scorrimento con informazioni come il nome dell'artista, del brano ecc.).

Nome di multiplex

Numero di canale e frequenza

Ora e data

# Modalità FM

## Sintonizzazione delle stazioni FM

1. Premete lungamente il tasto  $\odot$ /MODE per commutare in modalità FM.
2. Mantenete premuto il tasto UP o DOWN per cominciare la ricerca automatica in avanti o indietro. La ricerca è interrotta quando la radio ha trovato una stazione con una buona qualità di ricezione.
3. Il nome della stazione è visualizzato se la stazione contiene delle informazioni RDS.
4. Premete brevemente i tasti UP e DOWN per percorrere la gamma di frequenze a piccoli intervalli di 0.05 MHz.

Nota:

Se la qualità di ricezione non è sufficiente, orientate l'antenna diversamente o collocate la radio in un altro posto.

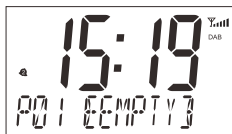
## Impostazioni nel menu

1. Premete lungamente il tasto MENU per entrare nel menu FM.
2. Selezionate l'opzione desiderata premendo i tasti UP e DOWN, e confermate la selezione premendo il tasto SELECT.
3. Le impostazioni sono le stesse che quelle della rubrica "System" nel menu DAB.

## Programmazione di stazioni fisse

Potete programmare 10 stazioni DAB e 10 stazioni FM per l'accesso diretto.

1. Sintonizzate la stazione radio che desiderate programmare.
2. Mantenete premuto il tasto PRESET finché l'indicazione "P01 Empty" lampeggia.



3. Selezionate il numero di memoria 1-10 desiderato premendo i tasti UP e DOWN, e confermate la selezione premendo il tasto SELECT. L'indicazione "P# saved" è visualizzata sul display ("#" è il numero di memoria della stazione).



Nota:

- Se avete già programmato una stazione sotto il numero selezionato, questa è cancellata e sostituita con quella nuova.

Procedete nella seguente maniera per sintonizzare la stazione:

1. Premete una volta il tasto PRESET. L'indicazione "P01" è visualizzata sul display, assieme alla frequenza e al nome della stazione. La scritta "P01 Empty" è visualizzata se non avete ancora registrato una stazione sotto questo numero.
2. Selezionate il numero di memoria desiderato premendo i tasti UP e DOWN, e confermate la selezione premendo il tasto SELECT.

## Funzione di sveglia

Potete impostare la sveglia quando la radio è accesa e quando è in stand-by. Potete programmare due ore di sveglia procedendo nella seguente maniera:

1. Premete lungamente il tasto SLEEP/ALARM/SNOOZE per attivare il modo per l'impostazione della sveglia.



Se desiderate programmare la sveglia per la seconda ora d'allarme, premete il tasto UP o DOWN, finché il simbolo della campanella con la cifra "2" è visualizzato sul display. Premete il tasto SELECT per cominciare l'impostazione della sveglia.

2. La scritta "Inactive" appare sul display. Premete il tasto UP o DOWN affinché il display indichi "Active" (in questo modo la sveglia è attivata).



3. Premete il tasto SELECT per confermare e per passare all'impostazione dell'ora. Impostate il numero delle ore premendo i tasti UP e DOWN, e premete il tasto SELECT per confermare. Impostate quindi il numero di minuti e premete di nuovo il tasto SELECT.

- Determinate quindi di quale maniera desiderate essere svegliati (tramite DAB+, FM o BUZZER). Se avete scelto DAB+ o FM, dovete anche scegliere se desiderate essere svegliati da una stazione fissa, oppure dall'ultima stazione selezionata. Confermate la selezione premendo il tasto SELECT.
- Selezionate il volume della suoneria e premete il tasto SELECT per confermare.
- Impostate la durata della suoneria (15, 30, 45, 60 o 90 minuti), e confermate la selezione premendo il tasto SELECT.
- Determinate alla fine quando desiderate essere svegliati (ogni giorno, una volta, il fine settimana o nei giorni feriali). Premete per l'ultima volta il tasto SELECT per salvare le impostazioni. La programmazione della sveglia è adesso terminata.



- Quando la suoneria si inserisce, premete un qualsiasi tasto (salvo SNOOZE) per spegnere il suono. La radiosveglia ritorna in stand-by. Il simbolo della campanella rimane visualizzato e la sveglia è attivata per il prossimo giorno.
- Premendo il tasto SNOOZE, la sveglia è interrotta per il periodo di 9 minuti e si inserisce quindi di nuovo.
- Se desiderate disattivare la sveglia, dovete attivare il modo per l'impostazione della sveglia e regolare l'indicazione su "Inactive".

## In caso di problemi di funzionamento

Consultate dapprima i punti seguenti se la radiosveglia non funziona correttamente. Fate controllare l'apparecchio da un tecnico qualificato se il problema persiste.

### Cattiva ricezione radio

- Controllate se l'antenna è completamente estesa, e orientata in modo da ottenere una potenza del segnale ottimale.
- Se avete sintonizzato una stazione DAB, usate la funzione di ricerca manuale ed orientate l'antenna in modo da ottenere un'ottima ricezione.

### Nessun suono

- Regolate il volume su un livello più elevato.
- Controllate se l'adattatore rete è correttamente collegato e se la presa di corrente è sotto tensione.

## Specifiche tecniche

Modello:	DB-828
Gamma di frequenze:	DAB+: 174.928 MHz (5 A) – 239.200 MHz (13 F) FM: 87.5 – 108 MHz
Adattatore rete:	Ingresso: AC 100-240 V / uscita: DC 5 V
Presa di ricarica USB:	5 V, 1 A
Dimensioni:	120 x 95 x 78 mm

Con riserva di errori e di modifiche tecniche.



**Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita  
(applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema  
di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete l'acquistato.

CE